

8 TH ANNUAL  
INDIGENOUS LANGUAGE INSTITUTE SYMPOSIUM

*SPEAK FIRST - READ AND WRITE LATER*

October 23-25, 2017

Buffalo Thunder Resort

20 Buffalo Thunder Trail, (Pueblo of Pojoaque) Santa Fe, New Mexico

Presenters will share knowledge about the importance of ORAL LANGUAGE DEVELOPMENT and the role of reading and writing in support of this goal.



We are honored to present the following **Keynote Speaker**:

**Stephen Krashen** is best known for developing the first comprehensive theory of second language acquisition, introducing the concept of sheltered subject matter teaching, and is the co-inventor of the Natural Approach to foreign language teaching. He has also contributed to theory and application in the area of bilingual education and has done important work in the area of reading. He holds a PhD in Linguistics from UCLA. His recent papers can be found at <http://www.sdkrashen.com>.

## Our Generous Sponsors

Lannan Foundation

In-Kind Donations  
Trader Joe's of Santa Fe



INDIGENOUS LANGUAGE INSTITUTE  
1501 CERRILLOS ROAD, U-BLDG.  
SANTA FE, NM 87505  
(505) 820-0311 phone / (888) 507-6658 fax  
[www.ilinative.org](http://www.ilinative.org)  
[laura.benavidez@ilinative.org](mailto:laura.benavidez@ilinative.org) or [ili@ilinative.org](mailto:ili@ilinative.org)

Register online today at:  
<http://www.ilinative.org/iliss/OnlineRegistration2017.html>

## **PRESENTERS & TOPICS**

Indigenous communities define language revitalization as “bringing back their mother tongue so it is spoken everyday by everyone, everywhere.” Towards this goal, it is important to examine whether language programs and instructions are producing speakers of our endangered languages.

The theme of the 8th Annual ILI Symposium 2017 will address the importance of comprehensible input and active listening of the target language for oral language development to create speakers. Literacy (reading and writing) is important to support oral language development. However, it is important to know how and when to introduce reading/writing and what age-appropriate outcomes to expect.

Presenters will share their professional findings and personal experiences on this theme from various perspectives: as Language Learners, as Language Instructors/Mentors, as Linguists, as Language Program Directors.

### Keynote Speaker for ILIS2017

#### **Stephen Krashen, Keynote Speaker**

##### **Title: A Forty Years' War**

**Synopsis:** A war has been raging for 40 years, a war that has generated important research and a re-examination of methods. On one side, the Comprehension Hypothesis claims that comprehensible input is the cause of language acquisition - mastery of grammar and vocabulary is subconsciously acquired, the result of listening to and reading interesting messages. In contrast, the Skill-Building Hypothesis says we must first consciously learn grammar rules and memorize vocabulary, and practice them in output. There is strong evidence that the brain is very good at acquiring language through comprehensible input, but not good at acquiring language through skill building.

### Presenters for ILIS2017

(We will continue to update this list)

#### **Ryan DeCaire (Mohawk)**

##### **Title: Mohawk Language for Adults: The Express Route to Advanced Proficiency**

**Synopsis:** Most methods employed in Indigenous language programs to date have rarely created speakers. This is often because they have depended on “traditional” methods developed for noun-based Euro-western languages, such as noun and phrase memorization, over-dependence on the written word, minimal focus on speaking, and little to no attention and consideration for the morphological patterns of Indigenous languages. These methods have proven ineffective for stimulating comprehension and acquisition of Indigenous languages because they rarely consider the special teaching and learning challenges inherent in the polysynthetic nature of Indigenous languages. As a second-language Mohawk speaker, an instructor at Onkwawén:na Kentyóhkwa, a Mohawk language adult immersion school in Six Nations, Ontario, and assistant professor at University of Toronto, Ryan DeCaire will discuss best practices for creating advanced-level speaking proficiency based on his experience learning and teaching the Mohawk language.

#### **Kaihuhatati Gerald L. Hill (Oneida Nation of Wisconsin), Chief Judge Court of Appeals, Oneida Judiciary; Indigenous Language Institute Board President**

##### **Title: Talk First; Reading and Writing Will Follow. Strategies for Conversation**

**Synopsis:** The goal is acquisition of ones heritage language to the extent of fluent conversation. Easier said than done. Many things are said about this but most are distractions. Both the learners and speakers/teachers must be in agreement about the intent. That means preparations, development of a plan, a strategy, a discipline that can lead to the goal. Active listening leads to comprehension which leads to speaking/conversing. This presentation will share some methods of doing that as well as discussing challenges that face both teachers, speakers and learners.

**Layli Long Soldier (Lakota)****Title: Respect, Flexibility and Courage: Navigating Language Use as a Learner**

**Synopsis:** As a poet and artist, Layli Long Soldier will share written and visual works that incorporate Lakota language and discuss the process of learning Lakota from a distance, away from Pine Ridge. She will discuss concerns of reliability in language learning materials; accountability for maintaining integrity and respect for language; and the dangers of separation—as a speaker away from home community—and the textual separation of words/phrases from the spoken language. In all, she will discuss the personal imperative to continue using Native language despite mistakes along the way; the courage, humility and flexibility required to do so.

**Finlay Macleod (Scottish)****Title: Moray Language Centre, Learning A Language On Your Own**

**Synopsis:** The Moray Language Centre has created a new course and set of guidelines that will boost both speed and understanding for adults learning Gaelic. Students will use Total Immersion Plus centred language acquisition courses gaining a native like fluency. A unique feature of the guidelines is that they provide a detailed step by step approach, whereby a student learns Gaelic on their own. This material has an innate transfer function that could benefit other worldwide minority languages. The guidelines allow a student to design a work day regime and a pace of learning that is entirely conducive to them. Mr. Macleod's presentation will give clear and precise reasons why reading and writing should not be embraced until a student has achieved a well defined Gaelic conversational fluency.

**Beniko Mason (Japanese)****Title: Story-Listening Methodology**

**Synopsis:** Dr. Mason will explain the theoretical background of Story Listening (SL) and its methodology, and will include the evidence supporting SL. It will explain the differences between SL and Storytelling, why folktales and fairytales are used, Do's and Don'ts of SL, and what the SL Tool Kit is. Participants will observe examples of SL instruction, and will be told where to look for stories and how to start an SL lesson.

**Kevin Shendo (Jemez Pueblo)****Title: TBA**

**Synopsis:** TBA

**Dr. William H. Wilson, Mokuola Honua Center and 'Aha Pūnana Leo****Title: What is the next step once indigenous language oral proficiency exists?**

**Synopsis:** How can we assure that Hawaiian immersion students master English - both spoken and written English? Can a third language be learned as well? Are there any distinctive indigenous methods to develop literacy and multilingualism? These questions will be addressed by Dr. William H. Wilson of the Mokuola Honua Center, a collaboration of the Pūnana Leo language nest preschools, their follow-up K-12 Nāwahī demonstration laboratory school, and 13-20 Ka Haka 'Ula O Ke'elikōlani College of Hawaiian language in Hilo Hawai'i. He will report how students in their Hawaiian immersion program are outperforming students in English medium programs academically and linguistically.

Please fill out and fax this registration form to: 1-888-507-6658 or email to: laura.benavidez@ilinative.org. After ILI receives your registration, we will email confirmation that you are registered. If you do not get our email, call our office to make sure we have received your registration form. **DEADLINE TO REGISTER IS OCTOBER 2, 2017.**

## REGISTRATION FORM

Name	Tribal Affiliation
Institute / Organization / Place of Employment	
Address	
Telephone Number	Fax Number
Email Address	

✓	Description	Fee	Total
<input type="checkbox"/>	<i>Regular Registration ( September 11, 2017 - October 1, 2017)</i>	\$375.00	\$
<input type="checkbox"/>	<i>Late Registration (October 2, 2017 - October 22, 2017)</i>	\$400.00	\$
<input type="checkbox"/>	<i>College Student Registration (must provide school I.D.)</i>	\$190.00	\$
<input type="checkbox"/>	<i>Elder Registration (65+)</i>	\$190.00	\$
<input type="checkbox"/>	<i>On-Site Registration</i>	\$400.00	\$
<b>GRAND TOTAL</b>			\$

## PAYMENT OPTIONS

<input type="checkbox"/> Check Payable to Indigenous Language Institute is enclosed	
<input type="checkbox"/> Purchase Order enclosed	Purchase Order #_____
Please enclose a copy of your purchase order with the registration form along with contact information for your billing department where invoice should be directed. <b>payment must be received prior to workshop date</b> , unless other arrangements are made with ILI. Registration includes one banquet ticket and one promo item. Guests of participants must pay registration fees to attend event and/or banquet.	

<input type="checkbox"/> Visa	<input type="checkbox"/> MasterCard
Name On Credit Card	

Card Number	Expiration Date	Security Code
-------------	-----------------	---------------

Billing Address
-----------------

## CANCELLATION POLICY

Cancellation of your registration must be received fourteen (14) days prior to workshop date in order to receive a partial refund of 50% (October 9, 2017). If cancellation not received by then, there will be **NO REFUND**.

## **CONFERENCE HOTEL & OTHER INFORMATION**



### Conference Hotel

The symposium will be held at the Buffalo Thunder Resort which is located at 20 Buffalo Thunder Trail, (Pueblo of Pojoaque) Santa Fe, New Mexico 87506, (505) 455-5555 1-(877)-848-6337. Room rate is \$100.00 per night (plus tax). When you book your room, mention the "**Indigenous Language Institute**" or "**ILIS2017**" code. Reservations must be made by **October 2, 2017** in order to guarantee rate. **Rooms and room rate will be available until this date, unless all rooms in ILI's group block have been sold.**

The hotel offers elegant guest rooms decorated in Spanish-Pueblo style. There are several restaurants located on the premises: Iguana Café & Cantina, Painted Parrott Buffett, Pueblo Deli, Red Sage Restaurant, Starbucks Café, and Turquoise Trail Restaurant. Other restaurants located in Pojoaque (a short 5-7 minute drive): Arby's, Dairy Queen, McDonalds, El Parasol, Gabriel's, Home Run Pizza, La Mesita Eatery, Sopaipilla Factory, Subway, etc.

### Other Useful Information

The hotel is located 15-20 minute drive North of Santa Fe and over 80 miles North of the Albuquerque Sunport Airport (ABQ). The hotel does not have airport shuttle service, they only offer shuttle services between their Buffalo Thunder Resort & Casino, Cities of Gold Casino and to the Santa Fe Depot (train station). You can visit their website for the shuttle schedule: <http://buffalothunderresort.com/shuttle-schedule/>. So if you want your freedom to explore the area or enjoy more restaurants in Santa Fe, we suggest you rent a car.

United and American Airlines have limited service to the Santa Fe Municipal Airport (SAF) which is located on the south side of Santa Fe. Avis and Hertz Car Rentals are located at this airport. RoadRunner Shuttle is located at this airport.

### Shuttle/Other Ground Transportation

Roadrunner Shuttle Service is located at the Albuquerque Sunport Airport (ABQ). They are the only shuttle service that will pick you up at the airport and take you directly to Buffalo Thunder Resort. Call Roadrunner Shuttle, (505) 424-3367 for the schedule and cost. You can make online reservations at: <https://www.roadrunnershuttleandcharter.com/>

Yellow Checker Cab of Albuquerque has a "FLAT RATE" to Buffalo Thunder in Santa Fe from the Albuquerque Sunport Airport (approximately \$130 plus tip). Call 505-247-8888 or (505) 243-7777, ask for Ernesto Gutierrez (driver) if he's available.